

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda: Bul. Reg. Ferdinand (József főherceg-ut) 4. Telefon: 151. Sürzőnyomtatás: Közlöny, Arad. Az Aradi Nyomda Vállalat tulajdona. Kiadása és rotációs nyomása Megjelenik naponta, reggel.

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak: évente 1080, félfévre 540, negyedévre 270, havonta 90 Lej. Külföldre havonta 50 Lej. Egyszeri szám 5 Lej. Vasárnap 6 Lej. (Bucurestiben 50 bani felár.) Hirdetések tarifa szerint. ::

XLV. évfolyam, 126. szám * Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF * Péntek, 1930. június hó 6

Egy táborban

Nemzetgazdászok vitáznak azon, hogy a gazdasági élet körforgásában melyik a hatékonyabb tényező: a városi dolgozó polgárság, vagy a falu őstermelő népe. Olyan vita ez, mint az a megfejthetetlen és céltalan találgatás, hogy: mi volt előbb, a tojás-e vagy a tyúk? A gazdasági élet vérkeringésében egyforma fontossággal bírnak a vörös és a fehér vérszettek és botor ember az, aki egyik, vagy másik mellett tör lándzsát. A kereskedelemnek, az iparnak épúgy meg van a maga rendeltetése a mai gazdasági rendszerben, mint a mezőgazdasági termelésnek és ha akár az egyik, akár a másik szerv megbetegszik, el-sorvad tőle az ország gazdasági organiz-musa. A

„Hat der Bauer Geld
Hat's die ganze Welt“

elve épúgy fennáll, mint az a tény, hogy a városi lakosságot kell felvevőképessé tenni, hogy a földműves elhelyezhesse terményeit és pénzhez jusson. A mezőgazdasági termelés túlprodukción mutat fel, a magtárak zsúfolva vannak gabonával, amelynek nincs ára. Mindez azért, mert a városi polgárság vásárlóképessége a minimumra csökkent. Statisztikai kimutatás szerint a kenyérfogyasztás a békebeli színvonal 20—30 százalékkal alacsonyabb, ami legpregnansabb jellemzője az általános elszegényedésnek. A kereskedő és iparos alig bír megállni a lábán a reázduló közterhek és a gazdasági nyomorúság gyilkos hullámainak súlya alatt.

Csak az utóbbi napok egyikén is egyszerre negyven városban jajdult fel az iparosság a türethetetlen helyzet miatt. A Regát és Erdély városaiiban egyformán hangzott a panasz: nem bírjuk tovább a küzdelmet, el kell pusztulnunk! És a gyűléseken történt felszólalások hangja már nem kérő, hanem egyenesen követelő volt. A kétségbeesett ember már nem vigyáz arra, hogy a hangja barátságos modulációban csengjen, segélykiáltás, vagy követelő kiáltás az, amely az életveszélyben levő iparostársadalom torját elhagyja. És ebben a kiáltásban összeolvad a román, magyar, vagy német szó. A végveszélyben leomlottak azok a nemzetiségi válaszfalak, melyek az iparostársadalmat eddig részekre bontották. Egyetlen táborba tömörítette a veszedelem érzete a régi királyság és Erdély iparosait, akik megértették végre, hogy a kibíratatlan közterhek, az igaztalan megadóztatások egyformán sújtják az iparost, legyen annak anyanyelve román, magyar, vagy német.

Most már eljutottunk abba a lelkiállapotba, amelyben a jégveréssújtotta paraszt előveszi a cséphadarót és nekimegy vele a még megmaradt termésnek: „Lássuk Uramisten, mire megyünk ketten.“ Az iparosok tömegesen adják vissza iparengedélyüket, mert forgalom nincs, csak forgalmi adó van. A kormányzat már csak kevés ideje van a cselekvésre és ha az utolsó órákban sem intézkedik, a társadalom egy régi és hatalmas szlopa fog kidőlni az iparososztály összeomlásával. Az államférfi tudománya nem abban áll, hogy az események sodrában egyensúlyban tartva magát, ekvilibrista produkciókat végezzen, hanem hogy erős kézzel, céltudatosan irányítsa az eseményeket.

Ujra fellángolt az afgán lázadás

— Peshavart körülzárták — Elvágta a telefondrótokat —

(Bombay, június 5.) Az afgán törzsek lázadása mind veszedelmesebb méreteket ölt. Hírbaváló az angol ágyúk bombázása és a bombavető repülőgépek állandó munkája az afgán törzsek csapatai fölött. Az ellentállást a legintenzívebben folytatják

és Peshavar városát a felkelők már teljesen körülvették

ugy, hogy mindennap várható, hogy az afgánok kezébe kerül. A felkelők elvágta a telefondrótokat és megrongálták a vasuti vonalakat.

Madgearu pénzügyminiszter felmondja a szeszgyárosok adóhitelét

Nyolc napot ad az adófartozások kifizetésére — A 280 millió lej adóhitel megvonása veszélybe dönthető a szeszgyártást

(Bucuresti, június 5.) Madgearu pénzügyminiszter feltűnést keltő tervéről beszélt a politikai és gazdasági körökben. Hír szerint a pénzügyminiszter, aki több intézkedéséből igazolta, hogy ellensége a szeszgyárosoknak, most elhatározta, hogy

az összes romániai szeszgyártóktól megvonja a szeszadóhitelt.

Amennyiben ez a terv valóra válik, úgy valóságba fogja dönteni csaknem az ország összes szeszgyárosait. A rendszer ugyanis az volt, hogy a szeszgyárosok a pénzügyi kormánytól bankgaranciára három havi hitelt

kaptak az adójuk kifizetésére.

Politikai körökben úgy tudják, hogy Madgearu pénzügyminiszter felmondja a hitelt és a gyárosok kötelesek nyolc napon belül kifizetni az összes adófartozásukat.

A hír különösen a szeszgyárosok körében keltett óriási izgalmat, mert ez a rendelkezés annyit jelent, hogy

a gyárosoknak nyolc napon belül kétszáznyolcvan millió lej kellene előteremteniük.

A romániai szeszgyárosok közül, szakvélemények szerint, csupán egy-két cég tudná kifizetni a reája eső összeget. A többi gyárat megingatná a miniszter rendelkezése.

Fontos tanácskozások a régenspatriarkánál

Mária özvegy királyné külföldi utja — Manlu kihallgatása — Nincs szó a kormány reorganizálásáról

(Bucuresti, június 5.) Mária királynő és Miron Cristea dr. régenspatriarcha nagyfontosságú tanácskozásokat folytattak a cötroceni kastélyban. A megbeszélés politikai természetű volt.

Mária özvegy királyné Cyrill nagyhercegleányának társaságában pénteken külföldre utazik, hogy résztvegyen az oberanmergaui passziójátékok előadásán. A királynő a legnagyobb inkognitóban hagyja el az országot, úgy, hogy még udvari különcsira sem tart igényt. A királynő külföldi tartózkodásának ideje teljesen bizonytalan. A királynő részt vesz a Hohenzollern-család Északnémetországban megtartandó összejövetelén.

Deléltől tíz órakor Maniu Gyula minisz-

terelnök kapott meghívást, akit a régenspatriarcha tizenöt perces kihallgatáson fogadott. E kihallgatásról azt kolportálják politikai körökben, hogy Miklós herceg tervezett külföldi utazása ezzel egészen más jelentőséget vett fel. Miron Cristea dr. régenspatriarcha ugyancsak kihallgatáson fogadta Barbu Stirbey herceget, aki több mint egy óra hosszat időzött a régensnél.

A kormány átalakításáról kiszivárgott hírek nem felelnek meg a valóságnak. Maniu miniszterelnök csupán a parlamenti szünetre vonatkozóan folytatott tárgyalásokat a kormány tagjaival. A kormány átalakításának kérdése a jelekből ítélve, lekerült a napirendről.

ISMÉT VIHAROS HANGULAT A KAMARÁBAN

Parecz Béla dr. az ügyvédi kar kríziséről és az igazságszolgáltatás hibáiról

— Tüzzök napirendre a kamatuzsora elleni törvényjavaslatot! — Munkában a rendet teremto kvesztorok —

(Bucuresti, június 5.) A kamara mai ülésén a kisebbséget mélyen sértő, különös dolog történt. Kiderült, hogy

a kormány leszállította a kisebbségi tanintézetek eddigi huszonöt milliós államsegélyét.

Willer József és Fischer Tivadar képviselők fel akartak szólalni az államsegélyt leszállító javaslat ellen, de

nem kapták meg a szót, mert kiderült, hogy a javaslatot egy másik javaslattal összekötve, észrevétlenül megszavazták.

Az ülésen egyébként Pistiner szocialista javaslatot tesz, hogy a kormány sürgősen szüntesse meg erőlyes eszközökkel a felújuló antiszemita kilengéseket. Léptessen életbe

rendszabályokat a hatósági közegek ellen is, akik passzívan viselkednek az antiszemita tüntetőkkel szemben.

Lupu javaslata a kamatuzsora ellen.

Pistiner dr. képviselő felszólalásában foglalkozik Lupunak a kamatuzsora ellen beterjesztett törvényjavaslatával. Kifejti, hogy ez a javaslat általános rokonszenvet váltott ki a képviselők körében és helyes volna, ha annak tárgyalását minél előbb napirendre tűznék. Bejelenti, hogy Bukovinában még ma is érvényben van a kamatuzsora elleni törvény, amelyet azonban egyszerűen nem alkalmaznak. A stabilizáció előtt arra hivatkoztak, hogy a tőke megvédése érdekében kellett gyakorlaton

SZAVAZÓ SZELVÉNY

AZ ARADI KÖZLÖNY 1930-as
STRANDSZÉPSÉG ÉS STRAND-
KIRÁLYNŐ VERSENYÉRE.

JELÖLTÉM:

ITT LEVÁGANDÓ.

Az Aradi Közlöny a NEPTUN STRANDON ÉS FÜRDŐTELEPEN megrendezi Arad 1930-as STRANDSZÉPSÉG, ÉS STRANDKIRÁLYNŐ-VERSENYÉT. A VERSENY LEZÁRÁSÁNAK NAPJÁT AZ ARADI KÖZLÖNY KÉSŐBB FOGJA KÖZÖLNI. A szavazó szelvények bedobhatóak a NEPTUN FÜRDŐTELEPÉN elhelyezett és a lap kiadóhivatalában felállított urnákban. Minden szavazó szelvény egy szavazatot számít — A szavazás eredményét naponta közli a lap.

kívül helyezni ezt a törvényt. Most azonban meg van a stabilizáció, de a törvény még mindig nincs alkalmazva a gyakorlatban. Java-

PARECZ BÉLA dr.: „Nem várunk semmi jót ettől a törvénytől”

Voicu Nitescu igazságügyminiszter a képviselők nagy ellenzése közepette napirendre tűzti az ügyvédi jog gyakorlásáról szóló törvényjavaslatot.

Több hang: Semmi szükség nincsen erre a javaslatra. Ráérünk ősszel tárgyalni!

Az igazságügyminiszter azonban hajthatatlan marad és kiereszközi a törvényjavaslat tárgyalását. Az első szónok dr. Parecz Béla aradi magyarpárti képviselő.

— **Nem várunk semmi jót ettől a törvénytől** — mondotta Parecz dr. — **A romániai ügyvédi kar súlyos krízisét éljük és ennek a krízisnek nemcsak az általános gazdasági válság az oka, hanem az igazságszolgáltatás helyzetében gyökerezik a válság.**

Rámutat a jelenlegi rendszer összes hibáira is. Foglalkozik az akták helytelen, gondatlan és késedelmes kézbesítésével, aminek következményeit keserűen érzi az ügyvédi kar. Mert néha esztendőig kell várniok, amíg megkapják az előlegezett pénzüket.

A bírói kar hibái.

A bírói kar hibáival foglalkozik ezután. Erdélyben mellőzik az erdélyi bírákat és fiatal regátiákat helyeznek az erdélyi igazságszolgáltatásba. Ezeknek a fiatalbereknek nagy része nem rendelkezik a szükséges bírói kvalifikációval és nem ismeri az erdélyi törvényeket sem. Az, hogy a törvényjavaslat előírja a doktorátus megszerzését, még nem fog javítani a helyzeten.

Dr. Parecz Béla beszédét lelkes és általános taps szakítja meg. A többségi képviselők is tapsolják dr. Parecz Bélát, mire Voicu Nitescu igazságügyminiszter idegesen felkiált:

— Azt akarják az urak, hogy továbbra is szervezeten maradjon az ügyvédi kar?

solja, hogy a kormány foglalkozzon ezzel a kérdéssel, amelyhez fontos érdeke fűződik az országnak.

Több hang: Miért tárgyalunk ilyen értelmetlen dolgokat? Naponta háromszor vagyunk itt! Hiába dolgozunk reggeltől estig!...

A teremben óriási zaj. Az elnök csenget. Pop C. István segítségére siet Voicu Nitescunak. Egy hang harsányan kiáltja:

— **Tárgyaljunk inkább a kamatuzsora elleni törvényjavaslatot!**

Pop C. István minden erejével igyekszik rendet teremteni. Az elnöki csengő szünetlenül cseng és amikor a nagy láрма kissé elcsendesedik, Pop C. István a képviselők felé kiáltja:

— **Ha nem hagyják abba a lármát, kénytelen leszek az ülést felfüggeszteni és a botrányozó képviselő urakat a fegyekni bíróság elé utasítom!**

Több hang: Azt szeretnénk mi látni!

Vége Parecz Béla folytathatja beszédét, amit azzal fejez be, hogy vannak a törvényjavaslatnak jó oldalai is és a magyar párt nevében megszavazza az ügyvédi jog gyakorlásáról szóló törvényjavaslatot.

Tizenkét szovjetrepülőgép Kisenev felett

(Bucuresti, június 5.) Az Ordinea arról ad hírt, hogy hétfőn délután öt óraker megjelentészerűen tizenkét szovjetrepülőgép jelent meg Kisenev felett. A gépek oly magasan startoltak, hogy csak távcsővel lehetett kivenni jelzésüket. A III. hadsereg parancsnoksága a szovjetrepülőök megjelenéséről elterjedt híreket nem cáfolta meg.

Sztrájk a resicai vasműveknél

(Bucuresti, június 5.) A resicai vasművek munkásai tegnap beszüntették a munkát, mert a vállalat igazgatósága bérredukciót készített elő. A munkügyi minisztérium utasítására Tigaraqu Livius és Botez György vezértelügyelők Resicára utaztak, ahol megindítják a munkások és az igazgatóság között a békéltető tárgyalásokat.

Egy vermut és egy kapuciner

Irtta: GÁL ISTVÁN

Az autó lassan kuszott előre a torlódó őszicuccán. Vámos Ernő izgatottan nézte, mint nyúl állandóan a soffőr a sebességváltóhoz, megállítja a kocsi és várja, míg lassan mozogni kezd az előtte álló autósor. Szerette volna siettetni a soffőrt, mert fölötte izgatta az a kérdés: mit akar tőle Kovács Géza, akit harminc esztendeje nem látott, aki valamikor jogászcimborája volt, együtt lompolták el a havi zsebpénzt, együtt eszelték ki az adósságcsinálás legdraftább módjait, míg egyszer közbejött valami nőügy — nem is emlékszik rá, kiről volt szó, ki körül támadt az összekoccanás, régen volt és nem volt komoly ügy, komoly szerelem.

Most tíz perc előtt felhívta őt telefonon egy körüti kávéházból: azonnal jöjjön, saját érdekében beszélnie kell vele.

— Talán pénz kell neki — lehet — manapság annyi komoly egzisztenciát tört derékban az élet, ma oly nehéz beleilleszkedni a kenyérkereset új szokásaiba és tempójába, a múltkor is találkozott egy volt bankár barátjával, aki most speditőr — borzasztóan sima lett az élet talaja és mennyien csusztak lefelé.

— Hallatlan, milyen idegesítő ez a lassu autózás, hallatlan, milyen bután nagy a forgalom — a kocsi megállt, közvetlenül a járda mellett állt meg, egy lány benézett az autóablakán és mintha mosolygott volna. Vajjon mi lehetett, kis kokott, vagy amatőrje a szerelmi sportnak? — az élet nagyon komoly,

lett, de a nők, mintha többet mosolyognának, mint azelőtt...

— Nézd, Ernő, annért ide kérettelek, egy nagyon komoly és nagyon szomorú dolog. Férfiak vagyunk, öregem és a férfivoltunk egymásiránti őszinteségre kötelez.

Biztosan bajban van — pergett Vámos Ernő fejében a gondolat filmje, egyet nyelt a vörös venyomból és önmagában valami szánakozásfélét érzett. Milyen kopott ez a Géza, milyen izléstelen a nyakkendője, hogy megöszült és gyűrött lett az arca, a szemei vörös héjuak, talán iszik is, talán ez okozta a tragédiáját.

— Mondd, Géza, mi a foglalkozásod és hol vagy?

— Törvényszéki bíró vagyok, barátom és itt vagyok Pesten, a feleségem tavaly meghalt, van egy nagy fiam, huszonek esztendő, bankban van, szép gyerek, kicsit könnyelmű, de majd megjön az esze.

— Aha, a fiunak kell protekció. Ugy lát-szik, tudja, hogy van egy csomó bankrészevnyem és jóba vagyok a kaszinóból egy sereg bankvezérrel — gondolta Vámos.

— A könnyelműség a banktisztviselői pályán nagy baj — mondta — és a következő percben úgy érezte, hogy jó volt ezt mondani, ki tudja, mit akar ez a Kovács és jó előre elkészíteni a fedezéket.

— Nem olyan könnyelműségről van szó, ami a fiu foglalkozását érintené. Nem iszik, nem kártyázik, de tudod, amolyan modern bankfiu, aki szereti a táncot és szereti a nőket. Különösen a férjes asszonyokat.

— Szóval, snejdig fiad van, nem rád ütött — mondta mosolyogva Vámos.

Kovács arcán egy alig észrevehető gyonyos mosoly felhőzött végig.

— Igazad van, nem rám ütött. Ez a megjegyzésed célzás volt. Én megértettem. Elzárta a céloztál, akit Eperjesen jogászcimborámban leültetél a kezemről, mert én nem voltam divatos udvarló, megszédítő gavallér, bókokat hazudó szeladon, csak egyszerűen, fájdalom-san, egy életre szóló komolysággal szerelmes voltam bele. Nem örülök, hogy ezt az Elzavolyvet mai beszélgetésünkbe belekeverted, mert ez az, ami rettenetesen feszélyez engem és ami miatt attól kell tartanom, hogy közlésemet félre fogod magyarázni.

Vámos maga is megbánta, hogy önkénytelen célzást tett egy harminc év előtti gyerekes szerelmi konfliktusra.

— Ne haragudj, kérlek — kezdett mentégetőzni — de Kovács rideg hangja belevágott a szavába és a kopott, szürke törvényszéki bíró arca komor volt és szavai úgy kongtak, mintha egy üres tárgyalótérben ismertető az ítélet száraz megokolását.

— Noha a legprivátabb ügyedről van szó, kötelességem neked megmondani, hogy a feleséged megcsal. A fiammal csal meg. Tudom, biztosan tudom, mert az asszony anynyira vigyázatlan, hogy a randevurahívó üzeneteit nyílt kártyákon küldi a lakásonra. A részletek engem nem érdekelnek, a fiam szerelmi paklijaiba nem szoktam bele nézni. De veled szemben régi baráti kötelességet érzek és nem kerestem szentimentális frázisokat, megmondtam ugy, ahogy van: megcsal. Ne haragudj, de emberlen érthető. Az asszony 26 évvel fiatalabb, mint te vagy. Színész nő volt — mriasszony lett. Ezekből az adottságokból ön-

Péntek

1.

LESZÁLLÍTOTTÁK A KISEBBSÉGI ISKOLÁK ÁLLAMSEGÉLYÉT és mire a magyar törvényhozók erre a szomorú politikai tényre ráeszméltek, kiderült, hogy eső után a tiltakozó köpenyeg, mert a leszállítási rendelkezésből törvény lett, megszavazták egy másik törvényjavaslat jellegé alatt. Ez a politikai élet parlamenti taktikája és a kérdésnek nem ez a lényege. A lényeg ott van, hogy nincs 25 millió a kisebbségi iskolákra, holott a múlt napokban irtunk ebben a rovatban arról, hogy van 9 millió például új bálincsekre, 25 millió nem számít az állam büdzséjében és borralaló annál a cehnél, amit a politika kifizet. A nemzeti kisebbségek iskolái számára borralaló sincs és mégis elv, program és cél az állampolgárok egyenjogúsága?

2.

LOUCHEUR neve még mindig felbukkan a román lapok hasábjain. A Curenul ugy emlegeti a volt francia miniszter nevét, mint aki azért jött Romániába, hogy kijárja egy francia cég számára Moldva villamosításának koncesszióját. Nem tudjuk, igaz-e... De furcsa és igen szomorúan csalódást keltő, hogy a végén minden zsákból kibújik az egyéni érdek szaga.

Elítélték a berlini román követség betörőjét, aki öccse Abd-El-Krim vezérkari főnökének

Peter Klems: iparművész és tizenháromszorosan büntetett betörő

(Berlin, június 5.) Érdekes egyéniség állt tegnap vádlotként a schönebergi büntetőtanács előtt. A vádlottat Peter Klemsnek hívják, foglalkozására nézve iparművész, de a törvényszék előtt számos betörése miatt kellett felelnie. Nemcsak azért érdekes alak Peter Klems, hogy kiváló iparművész létére a betörői pályára tévedt, még pedig oly igyekezettel, hogy eddig már tizenháromszor volt büntetve, hanem azért is, mert öccse annak az idegenlegionista Klemsnek, aki hírhedségre tett szert azáltal, hogy annak idején átszökött a rifkabilokhoz és Abd-El Krim vezérkari főnöke lett.

Klems Péter ezuttal két nemrégiben nagy vakmerőséggel végrehajtott betörése miatt

ként következik, ami bekövetkezett. Engem ennél a kérdésnél elsősorban az vezetett, hogy önmagam előtt tisztességes ember akarok maradni. Tudom, hogy a fiam és feleséged szeretik egymást és ha elhallgatom előttem, aki barátom voltál, nem szabadulhatok meg annak gyanujától, hogy a hallgatásom bosszu. Bosszu azért, mert egyszer te voltál az, aki belegázoltál az én szerelmembe, én pedig bosszút nem tudok, nem akarok állni.

Kovács csak most tette be a két kockacukrot a kapucinerbe, aminek olyan volt a színe, mint kint az uccán a sáros esővíz.

Vámos pár pillanatig egy szót sem szólt. A szeme mozgása megállt és olyasmit érzett bent, ahol állítólag a lélek van, mint ami akkor szorongatta, amikor megtudta, hogy megbukott az egyik bank és vége az örökségnek. De ez csak egy pillanatig tartott, azután gépiesen nyult az órája után és leverte a cigarettahamut a kék zakkójáról.

— Az ember a fiát neveli, a feleségét már nevelten kapja. Bocsáss meg, barátom, de fontos tanácskozásom van.

Fizetett.

— Egy vermut és egy kapuciner — mondta a főpincér.

Kovács bámulva nézett utána.

Legkevésbé azt értette, miért fizette ki Vámos a kapucinerét.

Államsegélyt kérnek a szász iskolák

(Bucuresti, június 5.) Teutsch evangélikus szász püspök és Roth Ottó szász képviselő ma felkeresték Maniu Gyula miniszterelnököt és kérték, hogy a szász iskoláknak adja meg a kormány az 56 milliós államsegélyt. Arra hivatkoznak, hogy a rossz viszonyok miatt a gazdák nem tudják fizetni az egyházi adókat, így az iskolák fenntartása a legnagyobb nehézségekbe ütközik. A miniszterelnök kijelentette, hogy az ügyet megvizsgálja és tanulmányozni fogja.

Benes a magyarok életjoga mellett

(Prága, június 5.) A Slovenski Dennik trianoni számában Benes cikket ír, amelyben bővebben foglalkozik Magyarország és Csehszlovákia viszonyával. A lap ezeket írja:

— Valódi jóakarattal kell kiépíteni a békebeli viszonyt minden környező állammal és nem szabad kitérni a magyarokkal való együttműködés elől sem, mert Csehszlovákia elismeri a magyaroknak ugyanazon élethez való jogát, mint minden más nemzetnek. Csehszlovákia egyenesen kötelességének tartja, hogy a jó szomszédi viszonyt kiépítse Magyarországgal.

ült a vádlottak padján. Május 29-én fényes nappal betört a Rauchstrassén levő román követségre, ahonnan egy revolvert és több értékes tárgyat emelt el. Pár nappal később, ugyancsak a Rauchstrasse-ban követett el újabb betörést. Behatolt abba a vilába, ahol a világhírű komponista Strauss Richárd lakott és ellopta annak két felöltőjét, valamint sok más holmiját. E fogatása után védője indítványára megfigyelték elmeállapotát, mivel az volt a feltevés, hogy a betörő igen magas mértékben pszihopatologikus egyéniség, aki igen magas intelligenciával rendelkezik és kiváló rajzoló-tehetség. A vizsgálat meredezt meg is állapította, de konstataálta azt is, hogy Klems Péter mindazonáltal beszámítható.

A schönebergi büntetőtanács összehíntette-

Bosszúból meggyilkoltak egy asszonyt a csikágói alvilág belső harca

(Newyork, június 5.) Az elmúlt csütörtökön fiatal nő hulláját fogták ki a Harlem-folyóból, akiről kétségen kívül megállapították, hogy bűntény áldozata lett. A hulla keze és lába össze volt kötözve és nyakán még ott függött az a rézdróthurok, amellyel megfojtották. A nő jól volt felöltözve és drága ékszereket viselt, úgy hogy rablógyilkosságról szó sem lehetett. Személyazonosságát csak egy fogorvos segítségével sikerült megállapítani, aki a hullában felismerte egyik páciensét. A rendőrség ennek alapján megállapította, hogy a nő tulajdonképpen a 24 éves Urca Annával azonos, aki szeretője volt a múlt év augusztus 9-én meggyilkolt Moran Jenő banditának. Ezzel sikerült a bűntény motívumait felfedni, a tetteseket azonban nehéz lesz kinyomozni.

Urbas Annát minden kétséget kizáróan bosszúból gyilkolták meg, mert elárulta a banditák titkait. A szép barna nő hosszabb ideig élt együtt Morannal, aki Rothstein Arnold hírhedt játékos levei közé tartozott. Moran, aki mindenféle bűntényben szerepelt, végül a sörcsempészésre specializálta magát és később harcba keveredett a konkurrens bandákkal, amelyeknek a hírhedt Diamond-test-

Hirdetmény!

Ezennel minden polgárnak tudomására hozatik, hogy részvétele által a 23-ik csl. osztályorszájátékon azon lehetőség lesz adva, hogy azonnal nagyon meggazdagodhassék, mivelhogy a 75.000 nyeremény 190 millió felüli összegben levonás nélküli kifizetése a Csl. állam által garantálva van. Legnagyobb főnyeremény 10 millió.

Megrendelőlevél
(zart borítékban rögtön beküldeni.)

URANIABANK
NOVÉ ZAMKY C. S. R.

Megrendelek az I. oszt. húzáshoz:
 egész sorsjegyet a Kc 80: — el 400: —
 fél sor jegyet a Kc 40: — Lei 200: —
 1/4 so sjegyet a Kc 20: — Lei 100: —

A sorsjegyek fele okvetlen il nyeri!
 Kényelmes fizetési módokat a sorsjegyek vétele után! Kérék hivatalos játéktervet!
 Pontos és olvasható cím közlendő!

Név: _____
 Lakhely: _____
 Utolsó posta: _____

Huzási lista és megújított sorsjegyek a húzás után azonnal küldetnek! Nem feltűnő, megbízható kiszolgálás!

Az I. osztály húzása már június 17-én és 18-án.

sül három évi fogházat mért Abd-El-Krim volt vezérkari főnökének öccsére, de ebbe beleszámította a vizsgálati fogságot is. Maga a bíróság igen sok enyhítő körülményt látott fennforogni és az ítélet indoklásában megállapította, hogy a vádlott súlyosan pszihopatologikus, úgy hogy szinte a beszámíthatatlanság határára jár. Komondotta a bíróság, hogy a vádlott ennél fogva nem mérhető közönséges mértékkel és büntetéséből husz hónapot feltételeken el is engedett. Előbb azonban Klems Péternek ki kell töltenie büntetéséből hat hónapot. Az érdekes ítélet különösen jogászörökben eltűnést keltett.

verek is tagjai voltak. A két Diamond-testvér azóta egyébként a villanyszéken fejezte be életét. A vizsályból kifolyólag legalább 6 gyilkosságot követtek el. Arnold Rothsteint, aki barátjának pártjára állott, a múlt évben gyilkolta meg a konkurrens-banda. Moran Jenő, akit a gyilkossággal kapcsolatosan kihallgattak, rendkívül óvatosan vallott. Ellenfelet azonban ennek ellenére elhurcolták, a szó szoros értelmében szitává lötték és holttestét egy éző automobilba dobták.

Urbas Anna, akit már a Rothstein-perben is tanuként kihallgattak, bosszút akart állani barátja gyilkosain és ezért a rendőrségen megnevezte mindazokat a személyeket, akik tettesként tekintetbe jöhettek. Sorsa e perctől kezdve meg volt pecsételve. Bár a per letárgyalása után elhagyta a várost, mégsem sikerült a banditák bosszút ekerülnie.

Kürtent tébolydába szállítják

(Düsseldorf, június 5.) Kürtent még három hétig marad az ügyészségen, innen az állami tébolydába szállítják. Az ügyészség gyilkossággal, gyilkosság kísérletével, rablással és rablás kísérletével vádolja Kürtent.

Chlorodont

Chlorodont-fogpaszta, -fogkefe és szájvíz mindenütt kapható.

a nagyszerűen üdítő borsmentás fogpaszta

ragyogó fehéreké teszi a fogakat

Irodalom és művészet

U. Éghy Ghyssa növendékestélye

Nemcsak a ragaszkodó szeretet és elismerés nyilvánkozott meg a csütörtök esti előadásán, de az objektív kritika csodálata is. Mert amit ez a fiatal művészasszony évről-évre produkál, méltán érdemli meg a legmagasabb dícséretet. Indokolt, méltó, érzett, finoman megkonstruált minden mozdulat. Markáns kifejező erő és öntudatos ritmus vonul végig az összes produkciókon. Mindez teljesen csúszolt színház előtt. Szömörkényi Mária szólója nemcsak kiforrott művészet, de testet öltött misztikum, mely kiváló technikával párosul. Vas Boriska komoly, átértett tudása, decens tónus is már régen ismert, ezúttal Tánzos Duci volt partnere a prater koldus-jelenetében. — a kis Duci bizony már nagy művész — helyes mimikával, kifejezéssel. Barbara Iris izléses humora, groteszk slágerei, ugrás mint a prater kiképző bohóca és a gang architektikus részében kitűnően érvényesült. Rosenbergs Boris nagyszerű tudása mellett kész akrobata, bámulatos erővel és sporttechnikával. Méltó párja Szerényi Kató, ki a „Szerelem” táncban nyújtott elsőrangú. Nagyon ügyesek Gartner Elza, mint suszterinas, Horovitz Évivel és Wolf Mártával, Reiszfeld Babi „Liesl”-je nagyszerű kreáció. Szalai Giftivel és Epstein Bözsivel, Joanovits Elli, Kénya Kató, Lövenstein Bözsi, Quitter Pipi, Tihanyi Annus bájos „ringlispi” adtak. Czégka Baha nemcsak mint táncosnő, hanem mint mesés harmonikázó tűnt ki. De tökéleteset nyújtottak a többiek mind: Brasch Busi Fenyves Gyurival, a Reifantában pedig: Bogya Klári, Bosniac Stélla, Berkovits Mariette, Constantin Cuci, Drincu Lili, Fuchs Titi, Friedmann Elza, Friedmann Ibi, Grünstein Greti, Holló Zsuzsi, Joanovits Elli, Kénya Kató, Kányva Mariska, Mar-

Manoilescu, a román szerzők delegátusa ma átutazott Aradon

El van ragadtatva Budapestről és a nemzetközi konferencia eredménye kielégítő

(Arad június 5.) A szinpadai szerzők nemzetközi kongresszusa, amely több napon át Budapesten tartotta üléseit, tegnap befejeződött. A világ minden részéből összesereglett írók és zeneszerzők hazautaztak és mindentüvé elvitték a híret a hagyományos magyar vendégszeretethez, amely a kongresszus programjának összeállításában is megnyilvánult. Romániát a szerzők budapesti világkongresszusán Manoilescu szépművészeti vezérfelügyelő, a neves román költő képviselte. Manoilescu ma délután a budapesti gyorsvonattal lépte át a határt Curticinál és a vonat némi késéssel érkezett az aradi állomásra, ahol munkatársunknak sikerült néhány szót váltani Románia delegátusával, aki a hálókocsi egyik fülkéjének ablakánál állott. Jellegzetesen markáns arca nyomban feltűnt és többen felismerték az író, aki már többször járt Aradon. A nyitott ablakon keresztül bemutatkoztunk és egy perc múlva az erede-

tien kedves modoru vezérfelügyelő már a peronon sétál velünk karanfogyva:

— Ne kérdezzen, ugys tudom mit kell felelni. Budapestről jövök és el vagyok ragadtatva úgy a magyar főváros szépségétől, mint a rendezők lovasias vendégszeretettől. Igazán kellemesen érzem magam és csak most ismertem meg igazán a magyarok kiváló tulajdonságait. A kongresszus eredményeivel is teljes mértékben meg vagyok elégedve és azt hiszem, sikerrel képviseltem a romániai írók érdekeit. Eddig tudom a leckét — fejezte be kedvesen az intervjút Manoilescu. — Mit csinálnak az aradi nők? Sok várost bejártam, de talán sehol sem találtam annyi szép hölgyet mint Aradon. Sainálom, hogy nincs időm leszállni, szívesen töltöttem volna egy napot aradi barátaimmal.

Beszállást vezényelt a kalauz sipja és Manoilescu fürgén ugrott fel a már mozgásban levő hálókocsi lépcsőjére.

Sieu Cica, Marşieu Voicuţa, Lövenstein Bözsi, Löwy Kató, Mladin Xenia, Quitter Pipi, Rîşcuţa Doina, Schillinger Vera, Tánzos Duci Tihanyi Annus, Tihanyi Judit, Vajda Mária és Weisz Ági. Az Éghy Ghyssánál megszokott zsúfolt nézőtér hálás közönsége nem győzte ünnepelni a páratlan energiájú művésznőt és fényesen betanított öntudatos tanítványait. Dr. Szelle Károly úgy zongorázott, mintha billentyűi a táncolókkal összeforrtak volna. A Prater-jelenetek kosztümjeit Erdélyi Károly műépítész tervezte és fényes érzékkel oldotta meg a tánchoz illő ruhákat. (=)

Az olasz Yambo-bábszínház előadásai. A tegnap nagy sikerrel bemutatkozott olasz bábszínház ma délután 6 órakor és este 9 órakor tart előadásokat. Délután 6 órakor, amikor a teljes esti műsor kerül színre, a legdrágább hely 50, a legolcsóbb pedig 20 lej. Este 9 órakor a premier teljes műsorát ismétlik meg 80—20 lejes helyekkel. Szombaton délután 6 órakor és este 9 órakor új műsor. Jegyek válthatók 10—1-ig a téli színháznál, délután 4—5-ig szintén a téli pénztárnál, délután 5 órától pedig már a nyári színháznál.

Bemutató a
CENTRAL-
mozgóban.
Szemképrázatú látványosság!
Tökéletes hangreprodukció!
Szívrohozó melódiák és
francia párbeszéd.

ARTISTAVÉR

A főszerepekben a bájos
Nagy Kató
és a közkedvelt
Nicolai Kolin
A Tangó- és keringő slá-
gerekét az egész város
dudolni fogja!

„Artistavér” a címe annak a nagyszerűen megrendezett és tökéletes beszélőfilmnek, amelynek ma délután volt a sajtóbemutatója a Central-mozgóban. Csak a francia rendezőművészet képes arra, hogy ilyen ötletesen és plasztikusan kihozza egy megfilmesített történet minden finomágát. A film tartalma hatásos drámai műanszokkal színezett romantikus történet. A cirkusz világában játszódik le olyan ragyogó rendezésben, amelyben még nem gyönyörködött Aradváros mozilátogató közönsége. A cirkusz romantikája mindig izgatta a közönség és az írók fantáziáját. Itt olyan szerenyesen fogott össze az író és rendezői talentum, hogy a közönség izlését a legteljesebb mértékben kielégíti. A filmet megkapóan szép zene kíséri végig. Gyönyörű dalokat hallunk a szereplő színészek ajkairól és a párbeszéd, amelyek francia nyelven folynak tökéletesen és tisztán érthetők. Az „Artistavér” a legszebb hangosfilm, amit eddig bemutatott az aradi mozgóban. A legteljesebb impressziót nyújtja ahhoz, hogy a nézők, illetve a hallgatók abban az illúzióban éljenek, mintha szinpadon vagy az életben és nem a vásznon vetítve látná a darabot lejátszani. Különösen fenségesen van megrendezve a cirkusz díszelőadása, amelyben látnuk élni, lángolni a párisi éjszakai élet minden szépségét és varázsát. Az „Artistavér” minden szereplője a legtekélyesebbet nyújtja és a film ki fogja vinni a közönség legteljesebb elismerését. A darab főszereplői: Nagy Kató és Kolin Miklós. A beszélőfilm bemutatója holnap, pénteken lesz a Central-mozgóban.

A Yambo-bábszínház aradi bemutatkozása. Anélkül, hogy túllónánk a célon, meg kell állapítanunk, hogy szenzációs látványosság helye volt tegnap este a nyári színház, ahol a „Fantoccini Yambo” bábszínház tartott előadást. A közönség az előadás megkezdése előtt azt gondolta, hogy egyszerű bábszínházról van szó és nem mutatott

széliehben a függöny, akkor a csodálkozástól elragadtatva megtapsolta a szinpadra típegő bábót. A Novelli-bábszínház teljesen új fajtáját hozta a művészetnek Aradra. Azt a művészetet, amelyben a talentum a technikát kölcsönkéri az érvényesítéshez. Az egyes felvonások végén a közönség lelkesülten tapsolta a láthatatlan énekművészeket, melyek bármelyik nagy operában megállnák helyüket tisztán csengő baritonjukkal és tenorjukkal. Az a világítás, amely a Novelli-színházat megvalósítja, az a világítási effektusok non plus ultrája. (F. J.)

Horváth Mici pünkösdvásárnap-esti műsoros bucsuján mindenki ott lesz, aki a szépet és művészetet szereti. Még élénk emlékezetében van Arad színházbajáró közönségének Horváth Mici nem egy parádés alakítása, mindezekből fog a művésznő még egyszer izelítőt adni a hihető, hogy a közönség szeretetteljes, meleg estté fogja avatni tömeges megjelenésével Horváth Mici bucsuját. Partnerei az első estén a ragyogó hangú Sepeteanu Livia, Huszár Károly kiváló operaénekes. Róna Dezső és Darvas Ernő színművész. Szenzációs lesz a kis Spiegel Eta gyermekprimadona, valamint Veér Paula szereplése. A zongorakíséretet dr. Szelle Károly látja el. — Hétfőn, pünkösdi márcdnapján „A piros bugyellaris” népszínmű Török Zsófi szerepében látja újból viszont Horváth Mici a közönség s rajta kívül pompás alakítást fog nyújtani a kifűnő Kobza Imre, Győző Alfréd, Kassay Károly, Kun Dezső, Veér Paula, Erdélyi Kálmán, Károly Klári, stb. Ezen előadás olcsó, népies helyárok mellett lesz megtartva. — Vasárnap délután 4 órai kezdettel, igen mérsékelt délutáni helyárral „Antónia” óceán vigiáték kezd szin-

re Horváth Micivel a címszerepben. Kivüle fellép az egész társulat. Ezen előadások jegyeit a téli színház pénztára már árusítja.

Svájci dalosok Budapesten. Budapestről jelentik: A svájci dalárda megérkezett Holnap Bethlen miniszterelnök, holnapután pedig Almássy, a Ház elnöke fogadja a vendégeket.

VIZUMOT Sándor Ferenc
Arad legrégebb vizum-
irodója a legelő-
nyösebben intéz.

Nagystíliú szélhámost loptak el
Debrecenben, aki Orska Mária
ismerőse volt

(Debrecen, június 5.) A rendőrség őriztette vette Steiner Emil 23 éves fiatalembert, aki nagystíliú szélhámosságokat követett el. Steiner Emil a napokban apróhirdetéseket jelentett meg, amelyben 500 pengős óvadék ellenében 150 pengős állásokat ígért. Miután a hirdetésekben egy szállodai szoba címét adta meg, a rendőrség gyanút fogott és Steiner igy került rendőrkézre. Kihallgatása alkalmával kiderült, hogy 6 nyelven beszél, bejárta már az egész világot, Bécsben egy színház rendezője volt és közeli ismeretséget tartott fenn Orska Máriával. Megállapították, hogy Belvárosi Takarékpénztárnál meghamisított betétkönyvre pénzt vett fel s hogy Karcagot egy tyuktenyésztő vállalkozás létesítésével szélhámoskodott. Debrecenben bankigazgatónak adta ki magát és a rendőrség éppen akkor tartóztatta le, mikor az óvadékokat fel akarta venni.

H I R E K

— **Időprognózis.** Éjjel még hűvös, különben fokozatos felmelegedéssel, derült idő várható.

— **Konzisztóriumot hívott egybe a pápa.** A Vatikán államból jelentik: XI-k Pius pápa június 30-ikára konzisztóriumot hívott össze. Július 3-án nyílt konzisztórium lesz, amelyen több új bíborost választanak és több püspöki stallumot töltenek be. Állítólag négy olasz és két külföldi bíboros kerül választásra.

— **Dr. Becker volt porosz kultuszminiszter Szegeden.** Szegedről jelentik: Dr. Becker Károly volt porosz kultuszminiszter ma délelőtt Klebelsberg Kunó gróf magyar kultuszminiszter társaságába Szegedre érkezett. Délután a Ferenc József Tudományegyetem aulájában ünnepség keretében nyújtották át Becker Károly dr.-nak a három vidéki magyar egyetem díszdoktori oklevelét.

— **Eltemették Sebestyén Arnoldot.** Budapestről jelentik Ma délután négy órakor, nagy részvét mellett temették el Sebestyén Arnoldot. A temetésen megjelentek Salusinsky Imre, Márkus Miksa és Móricz Zsigmond.

— **A Páris—bucuresti-i közvetlen repülőjárat.** Párisból jelentik: A nemzetközi repülő-társaság új járatokat létesített, amely Párisból kiindulva, Strassburg, Prága, Bécs, Budapest és Belgrád érintésével, Bucuresti-ig halad. A naponta közlekedő repülőgépek 3 óra 40 perc-kor indulnak a le bourget-i repülőtérrel és 13.50-kor érkeznek meg Budapestre.

— **Egy budapesti zsidó ajánlotta a Vatikánnak a bibliareviziót.** Budapestről jelentik: A vatikáni bibliarevizióval kapcsolatban kiderült, hogy a revíziót egy Donáth nevű budapesti zsidó bibliamagyarázó javasolta a Vatikánnak. A Vatikán levélben mondott köszönetet Donáthnak.

— **Meghalt egy híres tárogató.** Budapestről jelentik: Oláh Pál kissipos és tárogatómester, aki 39 évig játszott az elhunyt Radics Béla handájában és aki a tárogató zene művészetnek legértékesebb művelője volt, meghalt.

— **A nők is tiltakozást fejeznek ki.** Budapestről jelentik: A magyar főváros tegnap közgyűlésén elhatározta, hogy a trianoni béke aláírásának évfordulóján felir a Népszövetséghez a békeszerződés revíziója érdekében. A kérvényt olyan bizottsági tagok írták alá, akiknek nevük az elszakadt területeket jelzik. Az aláírások között szerepel: Körömczy Zoltán, Homonnay Tivadár, Szenesi Albert, Szilágyi Lajos, Kállay Tamás, Léva Sándor.

Babulkeletét lopott a golya...

Egy magyarországi faluban történt a napokban. A község egyik gazdája észrevette, hogy az udvaron szaradó fehérneműt valaki rendszeresen megdézsmálja. Lesbe állott és egyszerre elhűlve látja, hogy egy golya repül egész alacsonyán a ruhazárlító kötéhez, egy darabig keréssel, majd csőrével megragad egy babainget és vigan elrepül vele. A gazda üldözöbe vette a golyát, amelyet egész a fészkéig követett. A fészket átkutatta és legnagyobb meglepetésére egész fehérneműraktárt talált benne. A golya 9 inget, 5 lepedőt, 3 törülközőt és 7 gyermekinget lopott és felhajozta a zsákmányt a fészkében. Hogy mi célja volt a golyának ezzel a textil-raktárral, arról nem nyilatkozott a pirosesőrű tolvaj. Valószínű, hogy ezennel keletgyével együtt akarja házhhoz szállítani a kisbabákat...

— **Ismét kitört a Krakatoa-vulkán.** Batáviából jelentik: A Krakatoa-vulkán, amely ismét működésben van, rövid idő alatt hatvanadszor tört ki. Az Anak-Krakatoa nevű sziget, mely nemrégén kimerült a tengerből és amelyet ismét ellepett a tenger, a vulkán kitörésével kapcsolatban újra napvilágra emelkedett.

— **Pengóhamisítókat fogtak el.** Szolnokról jelentik: A Szolnok melletti Feketeváros közelében egy kunyhóban hamis egypengősök gyártásához szükséges anyagokat találtak. A rendőrség letartóztatta Sesták István géplakatost, aki Varga Jánossal együtt üzte a pénzhamisítást.

Avigdor Hameiry

palesztinai héber-magyar író előadását a Kulturpalotában 7-én, szombaton este fél 10 órakor tartja meg.

Belépődíj: 20-40/50 lej. Jegyek Bándor hírlapjrodában

Egy cseh lap a magyarokkal történő megbékülés mellett

„A rossz viszonyt nem csupán a magyaroknak köszönhetjük” — Kossuth a népért és szociális igazságért küzdött

(Prága, június 5.) A Rakéta című politikai hetilap békülékeny hangon cikket ír Csehszlovákia és Magyarország viszonyáról. A cikk elismeri, hogy Magyarországot a békeszerződéssel óriási veszteség érte, amit a cseheknek és szlovákoknak meg kell érteniük, mert őket is fájdalmasan érintette Teschen és Felsőszilézia elvesztése, noha ők kárpótlásul oly területet kaptak, amelyekről husz esztendővel ezelőtt álmodni sem mertek. Meg kell érteni tehát a fájdalmat és törekedni kell arra, hogy az ellentétek elsimuljanak. Visszatartó az, hogy egyes cseh lapok hogyan támadják Magyarországot, mert a magyar lapok a prágai

sonka ellen írnak, holott a csehszlovák lapok is küzdenek a magyar zsr és sertés ellen. A mai rossz viszonyt nem csupán a magyaroknak köszönhetjük — állapítja meg a lap. Emlekeztet arra, hogy 1849-ben a csehek voltak azok, akik a dinasztia mellett harcoltak. A magyarok ezelőtt a nemzetiség fogalmát politikai és nem nyelvi szempontból magyarázták. Kossuth a népért és a szociális igazságért küzdött és nem azt akarta, hogy a magyarság más nemzetiségek fölött uralkodjék. Végeredményben a csehek tartoznak hálával a magyaroknak a fehérhegyi csatánál tanúsított segítségért.

Kedden huzzák az Iparosotthon-sorsjegyeket

(Arad, június 5.) Még jóformán el sem csendesült az izgalom, amit a kolozsvári zsidókórház-sorsjegyek húzása okoztak, máris izgalomban van része az aradi közönségnek. Ezt az izgalmat az aradi Iparosotthon sorsjegyeinek kedd délután húzását okozták. A kolozsvári sorsjegyek többek között egy 65 éves öreg aradi bognármestert tett szerencsésé. A kétszáz ezer lejes nyereményvel az öreg ember megszabadult az élet további gondjaitól. Hasonlóképpen szerencsésé tettek a kolozsvári zsidókórház sorsjegyei egy kolozsvári szegény tollkereskedő-családot. A soktagu tollkereskedő-családot pedig az egyenlős főnyeremény mentesíti az élet további küzdelmeitől. Ezek után érthető az a nagyfokú izgalom, ami Aradváros minden társadalmi rétegén urrá lett az Iparosotthon sorsjegyhúzások előtt. Az Iparosotthon sorsjegyek húzása a hó 10-én, kedden délután négy órakor lesznek a városháza nagy tanácstermében. A sorsjegyhúzásoknál a hatóságok is képviseltetik magukat. Így elsősorban Lázár Ágoston dr. a megyei tanács elnöke, az ügyészség és a városi tanács egy-egy delegáltja fog megjelenni a húzásoknál. A sorsjegytulajdonosok természetesen képviseltetni fogják magukat a sors húzásánál, egy hármastagu, általuk megválasztott bizottsággal. A sors húzásoknál

jegyzői tisztséget Grecsner Ödön megyei tisztviselő látja el. A sors húzást két urna mellett két árvalány fogja végezni. Az egyik urna az egyik urnából a piros sorozatszámokat fogja húzni, a másik pedig a másik urnából a fekete sorszámokat. Az urnák természetesen speciális forgató-készülékkel lesznek ellátva, úgy hogy a Fortuna istenasszony mindenkit értékes nyereményhez juttathat.

Az Andrássy-ut és a Salacz-ucca sarkán levő Bloch-féle panikkor-kedés melletti sorsjegyiroda kirakata előtt, valóságos forgalmi akadály keletkezik az álldogálók miatt, akik a szebbnél-szebb nyereménytárgyakat nézegetik, amelyek értéke meghaladja a negyedmillió lejt.

Természetesen mindenki sóvárogva nézi a hetvenötezer lejt értékű főnyeremény-tárgyat, ami egy gyönyörű briliáns ékszer-kollekció és mindenki reméli, hogy ő lesz az a boldog nyerő, aki ötven lejen vásárolt sorsjeggyével egy valóságos vagyont nyer.

A nyereménytárgyak mind számmal vannak elátva, amit hatósági ólomplomba erősít egyes számokhoz. A sorsjegyi-irodába kora reggeli óráktól a késő esti órákig valóságos népvándorlás folyik, mindenki nagy kedvvel s reménnyel vásárolja a sorsjegyeket, mert tudja előre, hogy a gazdagság jutalmazott sors húzáson fölkötten fog egy olyan értékes tárgyat nyerni, melynek értéke jóval fölülmúlja az általa vásárolt sorsjegyek értékét.

Vihar, jégeső.

Miskolcraól jelentik: Borsod- és Zemplén-megyékben ma borzalmas vihar és jégeső pusztított. Girincs, Köröm, Nagycsécs községekben diónagyságu jég esett és a termést teljesen elpusztította.

Prágából jelentik: Az Erdős-Kárpátokban ma óriási vihar és felhőszakadás dühöngött. Nagyszőlős környékén a szőlőt teljesen tönkretette az orkán. Ungváron száz százalékos kárt okozott a terményben. A hegyek tetejéről lezuhanó víz tömeg több házat elsodort. Arról nem érkezett jelentés, hogy emberéletben esett-e kár.

Négy embert ölt meg Amerikában a hóguta

(Newyork, június 5.) Az Egyesült-Államokban olyan hóhullám uralkodik, hogy Newyorkban egymásután esnek össze az emberek hóguta következtében. A mai napon négy haláleset történt.

NYÁRI SZINKÖR

FANTOCCI DI YAMBO—NOVELLI a világhírű olasz líral bábszínház vendégjátéka.

MAIMŰSOR:

- | | |
|-------------------------------|---|
| 1. Bajazzo: Prolog. | 7. Velencei éj. |
| 2. Négy szerelmes Pierotte. | 8. Capellari zongoraművész. |
| 3. Komikus ének és táncduett. | 9. Leoncavalló: Bajazzók. Kacari Bajazzó. |
| 4. Lepkevadászat. | 10. Nápolyi Tarantella. |
| 5. Hajó a nyílt tengeren. | 11. Avella, olasz canzonetta. |
| 6. Trubadur, opera. | 12. Campanella, operett. |

Előadások 6 és 9 órakor. Jegyek 6 órakor 20—50, 9 órakor 20—80 lej. Szombaton új műsor

Ki a legszebb nő az aradi strandon?

Elkapkodták az Aradi Közlöny mai példányait a strandszépségverseny első szelvénye miatt — Hatalmas érdeklődés mellett kezdődött meg a versengés a strandkirálynői címért — A verseny győztese értékes ajándékot kap az Aradi Közlönytől

(Arad, június 5.) Az a mai cikkünk, amelyben az Aradi Közlöny strandszépségversenyének megkezdését bejelentettük, osztatlan örömet és érdeklődést keltett a városban. A strandélet ugyan a kedvezőtlen időjárás miatt még nem fejlődött ki teljesen, de az aranyifjúság máris lázasan készül arra, hogy résztvegyen az izgalmasnak ígérkező küzdelemben, amely hivatalosan lesz eldönteni, ki a legszebb nő az aradi strandon. A lányok és asszonyok még gondosabban válogatják ki a divatos fürdőkosztümök közül azokat, melyek színben, szabásban leginkább érvényre juttatják szépségüket. Mert minden időben a szép nőké a konjunktúra. A szép nő mindenkit érdekel. A férfiakat már a természet rendje szerint kell, hogy érdekelje a szép nő, a nőket pedig a konkurrencia miatt érdekli, hogy milyen a másik. Érdeklődésben tehát nem lesz hiány az Aradi Közlöny strandszépségversenyén.

Ma reggel jelentek meg először az Aradi Közlöny strandszépségversenyének szavazó szelvényei a lap második oldalának felső részén. Már a kora délelőtti órákban beérkeztek a kitöltött szelvények. Ez a szinte lázas gyorsaság, amellyel az Aradi Közlöny olvasói megadták a lökést a strandszépségversenyünkhez, arra enged következtetni, hogy hatalmas arányú érdeklődés mellett indul meg ez az akciónk. Éppen e nagy érdeklődésre való tekintettel ajánlatos, hogy azok, akik még nem küldték be kitöltött szelvényeiket, tegyék el gondosan az Aradi Közlöny számait, amelyekben a szavazó-szelvényeket közöljük, mert abban a versengésben, amely a strandkirálynői címért Arad szép leányai és asszonyai között megindul, minden egyes szavazat nagy fontossággal bír. Mindenki gyűjtse tehát a strandszépségverseny szavazólapjait, mert minél több szavazólapot küld be, annál nagyobb

nyomatékkal foglalhat állást az igazi női szépség és a — saját ideálja mellett.

Minden nap közlünk egy szavazólapot, amely kivágandó, kitöltendő és a Neptun fürdőtelepen, vagy az Aradi Közlöny kiadóhivatalában, könnyen hozzáférhető helyen (ott, ahol eddig a keresztírtvény-persely volt elhelyezve) található urnába dobandó. Az urnákat minden este 8 órakor kiürítjük és az Aradi Közlöny egyik közeli számában megkezdjük a szavazás eredményének közlését. Gondoskodtunk arról, hogy a Neptun fürdőtelepen az Aradi Közlöny állandóan vásárolható legyen és így a strandoló közönségnek módjában álljon a verseny színterén szavazó-lapokhoz jutni, de azonkívül megvásárolható a szavazólapot tartalmazó lappéldány minden trafikban, újságbódében és a lap kiadóhivatalában is. A legtöbb szavazatot elnyert asszonyok és leányok

értékes ajándékot kapnak az Aradi Közlönytől.

Akik a strandszépségversenyen a legtöbb szavazatot kapták, nagyszabású strand-ünnepség keretében a társadalom kiválóságaiból álló zsüri elé kerülnek és itt dől el, hogy

ki lesz Arad ez évi strandkirálynője. A strandkirálynő külön értékes ajándékot kap az Aradi Közlönytől.

A verseny lezárásának napját, a strand-ünnepély és királynőválasztás dátumát, és a zsüri-tagjainak névsorát később közöljük.

A mai nappal tehát megindul a versengés, amely a szépség kultuszának szolgálatában áll. Az Aradi Közlöny szíves buzgalommal rendezi meg ezt az érdekes és izgalmas szépségversenyt és jól tudjuk, hogy az aradi közönség szimpátiával teszi magáévá ezt az akciónkat, amely egyúttal szórakoztatására is szolgál.

Bethlen a politikai üldözésekről,

a vitéz-szék antiszemizmusáról és a nemzetiségi kérdéstről

(Budapest, június 5.) A képviselőház mai ülésén a miniszterelnökség költségvetését tárgyalták.

Propper Sándor szociáldemokrata képviselő követelte a titkos választójogot, majd kijelentette, hogy a politikai üldözések még mindig nem szüntek meg.

Sándor Pál polgári ellenzéki kérde Bethlen miniszterelnököt, miért nincsen a vitéz-széknek zsidó tagja. A frontokon tízezer zsidó katona halt meg. Sokan megkapták a Lipót-rendet, a vaskorona-rendet. Kétszáz zsidó katona részesült arany vitézségi, nyolcszáz pedig ezüst vitézségi kitüntetésben. Kéri a miniszterelnököt, tüntesse el ezeket a megkülönböztetéseket.

Bleyer Jakab a magyarországi német-ség nevében szólal fel. Valótlannak minősíti azt az állítást, hogy a magyar nyelvhasználat ellen volna. Természetes érzése az embernek, hogy anyanyelvén szereti kifejezni magát és kulturáját is anyanyelvén szereti.

Hegymegi Késs Pál arra kéri a miniszterelnököt, tegye a külföldön szóvá a béke-revizio kérdését.

Bethlen miniszterelnök először Proppernek válaszol. Kijelenti, hogy pártja is programmba vette a titkos választójogot. A szocialisták londoni útja elé akadályokat akarnak gördíteni. Londonban azonban ugyanazt fogja elmondani, amit most. A politikai üldözésekre vonatkozólag a miniszterelnök kijelentette, hogy eddig 20 ezer ember kapott amnesztiát és mindössze 350 olyan egyén van külföldön, akit a büntető hatóságok üldöznek.

— Azokról van szó — mondotta a miniszterelnök, — akik a bolsevizmus alatt tönkretették az országot. Ha Propper azt állítja, hogy ezeknek a távollatása törvénytelen, ugyazonosítja magát ezekkel. (Zajos taps.) Kérem Propper képviselő urat, ne nyilatkozzon ilyen könnyen, mert ezzel nem engem gáncsol el, hanem saját magát teszi nevetségessé.

A Sándor Pál által felvetett vitézi-rend ügyében ezeket mondotta:

— Jól tudjuk, hogy ezek is voltak nagy számmal a fronton, ezért őket a hősiesség honorálásából kizárni nem igazságos és jogtalan. Tudtommal a vitézi szék tekintetbe veszi a jelöltek háboru utáni, különösen a bol-

sevizmus során tanuskodott viselkedését. A legközelebbi vitéz-avatásnál mindent elkövetek, hogy Sándor Pál képviselő ur ne rekriminálhasson.

Ezután néhány szót mond a nemzetiségi kérdéstről:

— Az ezer év előtti Szent István országában nem volt nemzetiségi kérdés. Ezt a tradíciót nem lehetett fenntartani mert egyes nemzetiségek megcsufolták a nemzet érdekeit. Ekkor teremtődött meg a nemzetiségi kérdés. Szükség volt az akkori kormányok erős kezére. Most azonban a helyzet nem áll fenn. Ha azt akarjuk, hogy a külföldön szülő emel-hessük fel szavunkat, vissza kell térni Szent István tradíciójához. Ezután megígért Hegymeginek, hogy a külföldön mindent megtesz a nemzetiségek érdekében.

Felülvizsgálják Arad-megye költségvetését

(Arad, június 5.) A bányászati kormányzó-ság revíziós bizottsága ma Aradra érkezett, hogy felülvizsgálja a vármegye költségvetését. A három tagú bizottság dr. Lázár Ágoston alispán részvételével ma délelőtt megkezdte munkáját és pontonként vizsgálta felül a költségvetés tervezetét. A bizottság elnöke, Ianculescu kijelentette, hogy a költségvetés a legnagyobb gonddal és szakértelemmel van összeállítva és valószínű, hogy a kormányzó-ság minden változtatás nélkül jóváhagyja. A bizottság tagjai holnap utaznak vissza Temesvárra és javaslatot tesznek Bocu Sever kormányzónak Aradvármegye költségvetésének jóváhagyása iránt.

A Macsek-per védőbeszédei

(Belgrád, június 5.) A Macsek-per mai tárgyalásán Macsek első védője Smolian volt képviselő beszélt. Kijelentette, hogy Macsek, mint Radics ideológiájának képviselője ül a vádlottak padján. Radics halála után két év múlva hamis próféták támadtak, akik az ő nevében beszéltek. Az állam tíz éve betege a horvát kérdésnek. Sértés azt hinni, hogy négy horvát miniszter a kormányban megoldotta ezt a kérdést. Ezt csak a horvát nép oldhatja meg. Ezután Kossuth és Milan volt pribiesevicspárti képviselő mondta el védőbeszédét s összehasonlította a Macsek-per a Friedjung-perrel. Mint jó szerb, vállalta a védelmet, mert a horvátok mai helyzetét nemzeti szerencsétlenségnek tartja.

Feltalálták a tűzálló filmet

Londonból jelentik: Hosszas kísérletek után sikerült feltalálni a tűzálló filmet, amely impregnált papírból készül. Az új film előállítás költségei nem nagyobbak, mint a régié és amellet ugyanazokkal a fényképészeti tulajdonságokkal rendelkezik, mint a mostani tűzveszélyes film. Az új találmányt most vezetik be a filmiparba, amelyben az alig három új korszakot fog alkotni. A tűzálló filmre eddig 31 országban kértek szabadalmat.

Az aradi mozik mai műsora

CENTRAL MOZGÓ. Bemutatója az ARTISTAVÉR című látványos hangos filmjátéknak. A főszerepeket Nagy Kató és Nicolai Kolín alakítják. Sláger zene- és énekszámok, eddig nem hallott tiszta hangreprodukcióval. Francia párbeszéd. Pontos megjelenést kérünk, mert az ajtók kezdéskor bezártnak.

SELECT MOZGÓ. Utoljára HERCEG, VAGY BOHÓC. Maurice Dekobra világhírű regénye nyomán. A főszerepekben Petrovics Szevicszlav és Marcella Albani.

ELITE MOZGÓ. Premier. STELLA DALAS (A nemes áldozat). Nagyhatású film dráma. Belle Bennett és Roland Colman-nal.

GRADISTE MOZGÓ. Lon Chaney egyik legnagyobb teljesítménye, a POR ÉS HAMU című exotikus drámában. Imogene Robertson és Lionel Barrymore közreműködésével.

— **Budapest új színei.** Budapestről jelentik: Az új fővárosi törvény megváltoztatta a főváros eddigi piros, sárga, kék színeit és ezentul piros, sárga, zöld lesz a főváros színe.

— **Halálos sarkószállítás.** Égerből jelentik: Boroszló határában egy sarkóvet szállító teherautó felborult. Winkler Sámuel kereskedő szörnyethalt, két munkás súlyosan megsebesült.

— **Megbüntették az alosi bank támadóit.** Megirtuk annak idején, hogy az alosi Sváb-bank fiókjánál ez év február 24-én megjelentek Vasile Peita és Ilie Gruita aloisi földművesek és késekkel a kezükben, megfenyegették a bank két ott lévő tisztviselőjét, Hüscher Tódor pénztárnokot és Schmitzer Ignác igazgatót, hogy a betétkönyvük ellenértékét, 41.000 lejt azonnal fizessék ki, mire ki is fizették, azonban a bank a kényszerítésre való tekintettel, bűnvádi feljelentést tett s kérte a mérnyiók megbüntetését. A lippai bíróság ma tárgyalta az ügyet s a tanak kihallgatása után, mindkét vádlottat fejenként 2200 leire büntette, s kötelezte őket a költségek viselésére is, egyben az intézetet a követelésével polgári perre utasította. A per különben folyamatban van. A büntető ítélet jogerős.

— **Munkanélküliek gyűlése Budapesten.** Budapestről jelentik: Ma délelőtt a régi képviselőházban 5000 munkanélküli gyűlést tartott. A munkanélküliek követelték a munkanélküliek állami biztosítását, a nyolc órás munkanap törvénybeiktatását, valamint a túlórázások beszüntetését. A tömeg idegessége folytán a rendőrségnek több ízben közbe kellett lépnie.

— **Gyilkossági kísérlet és öngyilkosság.** Budapestről jelentik: Bagó Sándor munkanélküli ma éjjel el akarta vágni felesége nyakát, majd öngyilkossági kísérletet követett el. Alapota súlyos.

— **Letartóztatott mérgekverők.** Kaposvárról jelentik: A csendőrség letartóztatta Petrics Jánost, Petrics Jánosnét és Balla Józsefnét, azzal a gyanúval, hogy megmérgezték Balla Józsefet.

— **Előléptetés.** Az Arad-Csanádi Gazdasági Takarékpénztár rtsg. igazgatósága Pecsenye István altiszt 41 éven át hűségesen és becsületesen teljesített szolgálatát méltányolva, őt az altisztli minőségéből kiemelte és tisztté léptette elő.



Hirdessen



a 45 éve fennálló

„Aradi Közlöny“



pünkösdi számában.



Bizzuk a gyermeket a Flit védelmére. S rovarok hiába törnek életére.

4 közül 1 ötéves koron alul elhalt gyermek diarrhoe áldozata. Ennek és még sok más betegségnek legfőbb okozója a közönséges légy. Pusztítsuk el a legyeket és megmentjük meg drága kisdedeink életét. Permetezzünk Flitet. Flit megöli a legyeket, szúnyogokat, bolhákat, tetveket, molyokat, hangyákat, svábokat, poloskákat... és elpusztítja petéiket is. Veszélytelen. Nem hagy foltot. Flit nem tévesztendő össze más rovarirtókkal! Sárga kanna — fekete sávval!



FLIT

Gyorsabban öl

Kizárólagos vezérképviselőlet Romániában: STANDARD DROGHERIA București

Megölt egy pásztorlányt a felrobbant gránát

— Még mindig gyilkol a világháboru elfelejtett hagyatéka —

(Prága, június 5.) A Nar. Listy jelentése szerint tegnap Nyemcsék Vaszilena 15 éves körösmezői pásztorlány a lengyel határ mellett tehéneket legeltetett. Ezen a területen a világháboru alatt heves harcok folytak s ennek következménye, hogy a leány egy gránátra talált. A gránáttal játszani kezdett, az felrobbant és tőből kitépte a leány két karját, eltörte lábát és egyéb súlyos sérüléseket ejtett rajta. A leány felvászorgott a pásztor-kutyához, ott összeesett és meghalt.

Féltékenységi bohózat egy milanoi szállodában

Szereplők: az olasz férj, a magyar feleség, a detektívek — és, mint deus ex machina, a nagykanizsai anyós

(Arad, június 5.) A Corriere della Sera-ban olvassuk az itt következő tudósítást, a mely egy egészen bohózatszerű ügy bírói tárgyalásáról számol be. A humoros történetben egy magyar nő is szerepel, akinek a nevét azonban — az alábbiakból kiderül, hogy miért — a milanoi világlap elhallgatja.

Rinaldo N. — hangzik a tudósítás — azok közé a férfiak közé tartozik, akik nem bocsátanak meg, de azért önbíráskodásra nem ragadtatják magukat. A szóban levő Rinaldóval egy szép napon közli a felesége, aki magyar származású, hogy Nagykanizsára utazik szüleit meglátogatni. A férj felettébb gyanúsak találja az utazást, de jó képet vág és beleegyezését adja. Érzelmesen elbúcsuznak egymástól. Aztán az asszony beszáll egy taxiba.

— Stazione Centrale — adja ki az asszony az utasítást a sofőrnek.

De alighogy elindult az autó, a gyanakvó férj is taxiba vágta magát. Utána a férj né-

mi távolságból nyomon követte felesége taxiját, amely csakugyan a milanoi pályaudvar előtt állt meg. Lám, úgy látszik, a gyanu alaptalan volt...

De nem. A csinos asszonyka kiszáll az autóból, de nem lép be a pályaudvar épületébe, hanem — gyors léptekkel eltiünk a szomszédos szálloda kapujában. A férj elsápad. Gyanuja tehát még sem volt alaptalan. Pár percig tétovázik, hogy mit csináljon? Rohanjon be a szállodába és rögtönözzön egy szenzációs féltékenységi drámát? Végül is lehiggad és elhatározza, hogy a hatóságok segítségét veszi igénybe. Elvégre az olasz törvények szerint a házasságtörés hatóságilag üldözendő súlyos bűncselekmény.

Izgottan rohant a rendőrségre és a meglepett inspekciós rendőrtisztviselő előtt szaggatott hangon mondta:

— A feleségem e pillanatban X hotelben tartózkodik egy ismeretlen férfi társaságában. Követelem, hogy a törvénykönyv vonatkozó

szakaszai szerint azonnal indítsák meg ellenük az eljárást...

Éjfélre járt az idő. A rendőrök úgy határoztak, hogy a leleplezés sikere érdekében egy órát várnak. Végre negyed kettőkor a férjjel együtt három detektív állított be a hotelbe. Megnézték a lakók névjegyzékét s megállapították, hogy önagysága csakugyan egy szobát bérelt valakinek a társaságában. Hogy ki volt az illető, nem tudták megállapítani. A bejrt magyar néven nem tudtak eligazodni.

— Nyissák ki azonnal az ajtót! — hangzott fel pár perc múlva a szoba előtt a rideg hivatalos felszólítás.

— Ki az? — kérdezte beltről egy riadt női hang.

— A törvény nevében...

Az ajtó kinyílt. A lámpa fényében ott állt reszkette a „bűnös“ asszony. Az ágyban tétőtől talpig betakarva egy emberi alak konturjai voltak láthatók. A rendőrök oda léptek.

— Keljen fel! — kiáltottak rá.

Az ismeretlen nem mozdult. Ekkor az egyik detektív hirtelen lerántja a takarót. — Tabló. Az ágyban egy őszhajú matróna aludt. Kiderült, hogy az asszony anyja volt, aki Nagykanizsáról inkognitóban érkezett leánya meglátogatására. A detektívek erre nagy bocsánatkérések közt sietve eltávoztak...

Hogy a férj boldog volt, mondani sem kell. Örömeiben még a feljelentést is elfelejtette visszavonni és így történt, hogy a pretoni hivatal (járásbíróság) előtt szabályszerűen napirendre tűzték a „házasságtörés“ ügyét. A tárgyaláson azonban sem a férj, sem a feleség nem jelent meg, mire a bíróság az iratok ismertetése után az eljárást megszüntette.

Friedrichshafen felé közeledik a Graf Zeppelin.

(Lissabon, június 5.) A Graf Zeppelin közép-európai időszámítás szerint 10 óra 50-kor a Tavo-folyó torkolata mellett elérte a portugál szárazföldet. Elrepült a lissaboni kikötőben horgonyzó német hajók fölött. Útiút délkeleti irányban Sevilla felé folytatta.

(Sevilla, június 5.) A Graf Zeppelin 16 óra 40 perckor a sevillai repülőtér felé érkezett. Már a levegőből jelezést adott le, hogy az utasok álljanak készenlétben, mert csak rövid időre fog leszállni. A leszállás elhúzódott, mert a kikötő légmennyisége nem érkezett meg teljes számban. A Zeppelin leszállásakor üzemanyagot nem vett fel. 18 óra 10 perckor felszálltak az új utasok. Majd élelmiszerkészletét egészítette ki a Zeppelin. Ezután tovább repült Friedrichshafen felé.

Gandhi letartóztatásának napja tüntető nap

(London, május 5.) Indiában abból az alkalomból, hogy Gandhit ma egy hónapja tartóztatták le, a hinduk tiltakozó szünnapot rendeztek. Az uccákon tüntető felvonulások voltak. Hermina gyapotszövő gyárban 60.000 munkás beszüntette a munkát.

Snort.

Megcsappant a közönség érdeklődése az Európa-boxbajnokságok második napján

(Budapest, június 5.) A közönség érdeklődése ma este váratlanul megcsappant az Európa boxbajnokság iránt. A tegnapi megnyitón a közönség zsúfolásig megtöltötte az Iparcsarnok termét, ma azonban már csak félszáznyi közönség ment el a boxmérkőzésekre, mert a tegnapi napon a zsűri egyes ítéletei mögött olyan tendenciát látott, hogy az egész Európa-bajnokságot előre kipaklizottak véli. A mai mérkőzések során ismét egy örömet keltő román és magyar győzelemről kell hírt adnunk. A fiatal román boxgárda egyik reprezentánsa, Plaisu betörést keltő győzelmet aratott osztrák ellenfelén, a bantamsúlyban. A magyar Szobolevszky pedig nem kisebb ellenfelet, mint a súlycsoportjának egyik favoritját, a norvég Hansent verte ki a további küzdelmekből. Beszámolunk a mai eredményekről:

BANTAMSÜLY: Bohman (svéd) pontozással győz Zglarsky (német) ellen. Plaisu (román) pontozással győz Lindenheim (osztrák) ellen.

KÖNNYÜSÜLY: Held (német) pontozással győz Seweryaniak (lengyel) ellen. A mérkőzést a lengyel vezető megóvták. Biachini (olasz) győz Christensen (dán) ellen, akit a vezető bíró diszkvalifikál. Szobolevszky (magyar) pontozással győz Hansen (norvég) ellen. Wäkewä (finn) pontozással győz Edlund (svéd) ellen.

KÖZÉPSÜLY: Szigeti (magyar) pontozással győz Wicorek (lengyel) ellen. Anderson (svéd) pontozással győz Reuner (német) ellen. Christensen (dán) pontozással győz Maroni (olasz) ellen. Rausser (osztrák) pontozással győz Johansen (norvég) ellen.

KISNEHÉZSÜLY: Pettersen (dán) technikai knockauttal győz Waldman (észti) ellen. Hintzmann (német) pontozással győz Moren (norvég) ellen.

O Auer Ricci vasárnap a magyar válogatottban játszik. Budapestről jelentik: Az Aradról elszármazott Auer István vasárnap a hollandi válogatottak ellen játszik, jobb összekötőt, mert az eredetileg beállított Takács II. lemondta a mérkőzést.

O A freudenauai nemzetközi tisztí akadályverseny. Bécsből jelentik: Ma folytatták Freudenauban a nagy nemzetközi tisztí akadályversenyt. I. Sugár, lovagolta Weissengruber hadnagy (osztrák). II. Bicskás, lovagolta Misley főhadnagy (magyar). III. Nanda, lovagolta Thomka főhadnagy (magyar). IV. Jégvihar, lovagolta Poppler kapitány (cseh-szlovák).



Macdonald elejtette a La Manche-esatorna alagutjának tervét

— Kinos feltűnés angol és francia politikai körökben —

(London, június 5.) Angliában és Franciaországban kinos feltűnést keltett Macdonald miniszterelnök mai bejelentése az alsóházban, amely szerint a La Manche-esatorna alagutja építésének tervét a minisztertanács elvetette. A bejelentés valóságos meglepetést keltett politikai és gazdasági körökben. A csatorna alagutjának tervezete ugyanis már teljesen készen állott és az volt a helyzet, hogy a legközelebbi időn belül megkezdődnek az építési

munkálatok. Harminc esztendeje annak, hogy először felvetődött az alagut terve és most már egészen bizonyosra vették, hogy semmi sem fogja megakadályozni annak keresztülvitelét. A miniszterelnök a hírlapírók kérésére csupán annyit válaszolt, hogy igen fontos okok miatt határozták el a terv elejtését és az okokat a legközelebb megjelenő felelős könyvben fogja ismertetni.

Az erdőkitermelés beszüntetése éleszti a máramarosi antiszemitizmust

(Bucuresti, június 5.) Ma délelőtt Fischer József és Lázár Illés máramarosi képviselők felkeresték Maniu miniszterelnököt és kérésint intéztek hozzá, hogy rendelje el a máramarosi erdőkitermelési munkálatok megkezdését. Elmondották, hogy a földművelésügyi miniszter érthetetlen okokból betiltotta az erdőkitermelést. Ez az intézkedés nyomorba döntötte a megye lakosságának nagy részét. Kizárólag ennek tudható be, hogy Máramaros megyében felütötte a fejét az antiszemitizmus. Elpanaszolták ezután, hogy a megyéből elhe-

lyezték az erdőmérnökséget Kolozsvárra. Ez a rendelkezés is sérti a megye érdekeit és kéri az intézmény visszahelyezését. Maniu miniszterelnök megértéssel hallgatta a panaszokat és magához kérte Potarca földművelésügyi alminisztert, akinek kiadta a rendeletet, hogy Máramaros megyében azonnal kezdjék meg az erdőkitermelési munkálatokat. A képviselők többi kérésére vonatkozólag a miniszterelnök kijelentette, hogy az ügyet alapos vizsgálat tárgyává teszi.

Az erdélyi minoritarend autonómiát kér a papától

— Pázsitny Bonaventura dr. római utjának jelentősége —

(Arad, június 5.) Pázsitny Bonaventura dr. erdélyi minorita-rendfőnök elutazott Rómába, hogy ott résztvegyen a pünkösdi Assisi Szent Ferenc-kongresszuson és az ugynevezett „pünkösdi káptalángyűlésen.” Az erdélyi rendfőnök római útja ez alkalommal nagy horderevével bír, ugyanis nem kisebb dolgot akar elintézni Pázsitny rendfőnök,

mint az erdélyi minorita-status autonómiájának kérdését.

A trianoni békeszerződés, miután négy részre osztotta Magyarországot, az utódállamok és a megmaradt Magyarország minoritái négy csonka-rendbe tömörültek. Ezek a csonka rendek nem élveztek teljes autonómiát, ugyanígy, hogy a rendfőnököket sem maguk választották, hanem azt mindig a Vatikán nevezte ki élükre. A mostani római

útja az erdélyi rendfőnöknek elsősorban a teljes autonómia megszerzésére irányul, hogy már a következő évben az erdélyi minorita-rend maga választhasson magának főnököt.

Az ezévi „pünkösdi káptalángyűlés” különben az egész világ minoritáinak is esemény, mert ez évben választják meg az ugynevezett általános rendfőnököt, akit hat évenként választanak a világ összes minorita státusai.

Most döntenek Rómában afelett is, hogy a minorita lelkészek a jövőben milyen reverendát viseljenek. Kétféle álláspont nyilvánul meg. Az egyik szerint ezentúl is fekete reverendát kell hordani, a másik álláspont, élethe akarja léptetni az ősi galambszürke, vagy hamuszürke ruházatot.

NAGY PÜNKSÖDI CIPÓVÁSÁR A MOST MEGNYILT

Arad, Str. Melianu (Forrai-uca) 9. **RECLA M Cipőruházban** kámulatos olcsó Siessen szükségletét most beszerezni arakon! amíg ezen készlet ki nem fogy.

Női vázson félcipők lemaradt szárok 99 lejtől	Gyermek cipők 90 lejtől	Női félcipők, egyes párok 120 lejtől	Női divat félcipők különf. sz. 130 lejtől
Férfi vázson félcipők szürke és fehér 280 lejtől	Női fonott nyári divatcipők 360 lejtől	Férfi divatcipők félé és magas 380 lejtől	

Kirakataink megtekintésével áraink olcsóságáról meggyőződheti!

Közgazdaság

A német sajtó szerint rövidesen ismét felveszik a román-német tárgyalásokat

(Berlin, június 5.) A német főváros sajtója erősen foglalkozik a német-román gazdasági kapcsolatok felvételének lehetőségével. A már ismert körülmények között felvett tárgyalások megszakadásáról a lapok optimista hangon írják. A német lapok arra az álláspontra helyezkednek, hogy tulajdonképpen csak a tárgyalások szüneteléséről és nem megszakadásáról van szó. A helyzetet ennek folytán sem optimizmussal, sem pesszimizmussal nem szabad megítélni. A német sajtó általában azon reményének ad kifejezést, hogy a szünetelő gazdasági tárgyalások nemsokára újból felvehetők és ez alkalommal kielégítő eredménnyel.

= Purgly Emil lett a Mezőgazdák Szövetkezelének új elnöke. Budapestről jelentik: A Magyar Mezőgazdák Szövetkezete május huszonnyolcadikán megtartott évi rendes közgyűlésén az elnöki széket Purgly Emil földhírtökossal, csanádi főispánnal, a Duna-Tisza-közi Mezőgazdasági Kamara elnökével, az OMGE és Országos Mezőgazdasági Kamara alelnökével töltötték be, aki mingyárt meg is tartotta székfoglalóját. Történelmi visszaillesztést vetett a szövetkezet működésére, kívánatosnak tartotta, hogy a gazdasági élet fiatalabb ágai is vegyenek részt a szervezkedésben és csatlakozzanak a Magyar Mezőgazdák Szövetkezetéhez.

= Az államvasut nem importál külföldi szenet. Az államvasutak anyagbeszerzési osztálya kategórikusan cáfolja azokat a híreket, amint az államvasut szén-szükségletét a külföldről óhajtaná beszerezni. Az elmúlt évben mintegy 4-5 ezer tona sziléziai szenet használt fel az államvasut, azonban az idén az összes lokomotivokat csak belföldi szénnel fűtik.

= A malmosok forgalmi adója. Bucurestiből jelentik: A pénzügyminisztérium rendeletet küldött a pénzügyigazgatóságoknak, amely szerint a malmosok forgalmi adóját az adóalapul szolgáló összeg egy negyedének tiz százalékában lehet megállapítani, azoknál a malmoknál, amelyeknek napi teljesítőképessége legalább egynegyzed vaggon.

= Magyarországon bevezetik a műtétbiztosítást. Budapestről jelentik: Két nagy életbiztosító most egy biztosítási ágazatot vezet be: megkezdik a műtétbiztosítás kultiválását. A műtétbiztosítás lényege az, hogy a kötvény birtokosa, amennyiben bármilyen oknál fogva operációra szorul s ezért orvosnőrt s gyógyintézetet kénytelen igénybe venni, az operáció költségeinek megtérítésére kártérítést kap. A műtétbiztosítás megtéríti a biztosító fél feladását, tehát az orvosdíj és szanatóriumi költségeket, a mellékiadásokra pedig, tehát elsősorban az üdülés, utókúra költségeire kamatmentes kölcsönt ad. A vakbéloperáció során a lefolyása esetében 500 pengő kártérítést juttat a biztosító a félnek, míg a gennyes vakbéloperáció után már 1000 pengő jár a félnek készpénzben. Hosszu munka után állapították meg a műtétbiztosítás tarifáját, amely évi 24 pengő. Ezért az összegért a biztosító fél tehát minden operáció eseteire anyagi szempontból fedezve van.

BECSERÉLHETI ELAVULT TELEPES KÉSZÜLÉKÉT A Standard CSEREAKCIO

UTJÁN TUNGSRAM BÁRIUMCSÖVEKSEL FELSZERELT MODERN HALOZATI Standardyne - re



RÁDIÓKERESKEDŐJE BEMUTATJA ÉS FELVILÁGOSITJA A KEDVEZŐ HAVI RÉSZLETFIZETÉST

A romániai mezőgazdasági export emelkedő tendenciát mutat

8 milliárd lej értékű mezőgazdasági export - Az idei exportfelesleg felét elhelyezték

(Bucuresti, június 5.) Az Argus legutóbbi száma hosszas cikket közöl az ország mezőgazdasági helyzetéről. Arra a megállapításra jut, hogy a mezőgazdaság helyzete nem olyan kétségbeesítő, mint ahogyan fel szeretnék tüntetni. Kétségtelen, hogy a gabona kivitele az elmúlt szezonban nem volt olyan tempós, mint kívánatos lett volna, azonban a statisztikai adatok arról számolnak be, hogy az ország mezőgazdasági termékeinek

kivitele a múlt év végéig, sőt az új aratásig egyre emelkedőbb tendenciát mutat. Az elmúlt esztendőben az ország gabonakivitelében a kukorica játszotta a legnagyobb szerepet.

Az országnak nyolc milliárd lej értékű kivitele volt az elmúlt esztendőben a különféle gabonafélékből.

Az elmúlt esztendő mezőgazdasági exportjának statisztikája a következőképpen alakult ki:

Termelés		Belfogyasztás		Export	
Buzában	250.000 vagon	250.000 vagon	—	—	vagon
Árpában	33.000 vagon	21.000 vagon	—	—	vagon
Rozsban	255.000 vagon	70.000 vagon	75.000	—	vagon
Zabban	134.000 vagon	74.000 vagon	10.000	—	vagon
Kukoricában	576.000 vagon	342.000 vagon	10.000	—	vagon
Különfélében	20.000 vagon	10.000 vagon	5.000	—	vagon

Amint a statisztikai adatokból kitűnik, az elmúlt év december 1-ig 100 ezer vagon termény került kivitelre. December 1-től május közepéig 74 ezer vagon kukoricát, 60 ezer vagon rozst és 42 ezer vagon különféle terményt exportált az ország. Az 500 ezer

vaggon kitevő múlt évi exportra szánt, feleslegből május 20-ig 225 ezer vagon került a külföldre. A kikötők jelentéssel szerint az export egyre fokozódik. Brazíliában például ma négyszer több terményt hajóznak be exportra, mint egy hónappal ezelőtt.

= A pénzügyminiszter új javaslatokat kér a telefonkoncesszió ügyében. Bucurestiből jelentik: Madgearu pénzügyminiszter ma magához kérte a három pénzcsoport képviselőit, akik ajánlatot tettek a telefonkoncesszió ügyében. A miniszter felszólította őket, hogy egy-két napon belül ismét teresszék elő javaslataikat, amelyeket a kormány elé terjeszt, hogy a legrövidebb idő alatt megtörténhessen a döntés.

= Szeptember 1-ig kivonják a forgalomból a papír 20 és 5 lejeseket. Bucurestiből jelentik: A 20 lejes és 5 lejes ércpénzek kibocsátásával kapcsolatosan a Nemzeti Bank igazgatósága körlevelet bocsájtott ki, amely szerint a 20 és 5 lejes papírbankjegyeket fokozatosan ki akarja vonni a forgalomból. A Banca Nationala ezért felkér minden érdekeltet, hogy a birtokában lévő 20 és 5 lejes bankjegyeket minél előbb váltsák be ércpénzre, miután a papírbankjegyek csak szeptember elsejéig maradnak forgalomban.

= Négyezer köbméter puhafát dolgoznak fel az Ofa romániai vállalatai. Érdekes összeállítás jelent meg abból az alkalmából, hogy az OFA négy román vállalata publikálta 1929 éves zárszámadásait. A Regnicolara, a Valea Muresului, a Valea Secu és a Putna tartoznak az OFA konszernhez, amelynek összes erdőállománya 195 millió lejrel szerepel a mérlegekben. — Az árukészlet ugyanakkor 179 millióra rug, míg az aktívák összege 1203 millió lej. A négy vállalat tiszta nyeresége — leszámítva a Putna veszteségét — csaknem 8 millió lej volt 1929-ben, ami az összes részvénytőkék és tartalékok mellett 24 százalékos átlagos rentabilitásnak felel meg. Figyelemreméltó körülmény, hogy az OFA konszern román vállalatai 1929-ben több mint 8 millió lejt fordítottak investíciók amon tizálására és ezek a vállalatok 38 fűrészrel évente több mint 400.000 köbméter puhafát dolgoznak fel.

Minden ember tudja, hogy ma **vagyonhoz jutni csak sorsjeggyel lehet.** Próbálja ki szerencsését. Vegyen iparos sorsjegyet! Huzás pünkösdi kedden a városházán.

Nagy pünkösdi vásár!
Női és leánykaruhákban és felnőttökben, továbbá mosóselyem, Ivette és Crep de chin ruhákban

PLESZ

Mélyen leszállított árak!
Központi Női ruhanagyruháza, Arad, a színház hátsó bejáratával szemben.

Irányárak: Mosónongyola 200 lejűl Vesipongyola 250 lejűl Nyersselyem ruha 650 lejűl Crep de chin ruha 1200 lejűl Foulard ruha 1000 lejűl Mosóselyem ruha 900 lejűl
A CONSUM R.-T. könyvecskéjével készpénzárban vásárolhat !!!
Irányárak:

A »litván orvosság«

Chicago-ból jelentik: A chicagói törvényszék elé tegnap rendkívül furcsa alkohol kihágási ügy került, amely nehéz feladatot rótt a bíróság igen tisztelt tagjaira. A bíróság előtt egy amerikai-litván hölgy állott vádlottként, akinek azt rótták fel bűnül, hogy alkoholt árult, ez pedig nagy vétség a száraz törvénnyel megáldott Amerikában. Igaz ugyan, hogy a vádlott hölgy, mint litván orvosságot hozta forgalomba a szeszt, node éppen ez a körülmény volt az, amely súlyos fejtörést okozott a chicagói törvényszéknek. A csinos vádlott elmondotta, hogy az alkoholnak olyképp adott gyógyszer jellegűt, hogy abba egy vizisiklót tett. A törvényszék hosszasan tanácskozott afelett, hogy vajon tényleg gyógyszerre válik az alkohol, ha vizisiklót tesznek bele, vagy sem. Végül is a következő böcs végzésben állapodtak meg. Igaz ugyan — állapította meg a bíróság végzése, — hogy vitatkozni lehet afelett, vajon az alkohol gyógyítóerejűvé válik-e, ha kigyót tesznek bele, viszont kétségtelen, hogy e keveréknek tényleg „litván orvosság” a neve és így az eljárás megszüntetendő a vádlott ellen. Az ítélet különösen az alkohol csemépeszek és titkos árusok között nagy örömet keltett és valószínű, hogy Amerikában a legközelebbi időkben igen sokfajta alkoholos „orvosság” kerül majd forgalomba.

A szerkesztést ideiglenesen SALGÓ HENRIK fel.

Rádió műsor.

— Romániai idő. —
PÉNTEK, június 6.

Bucuresti. 21. Rádiózenekar. 21.45. Theodorescu-Montanu énekesnő dalestje. 22.15. Rádiózenekar 22.45. Beszélőújság. — Belgrad. 21. Pataky Cora szabadkai zongoraművész női játéka. 21.30. Davidova énekesnő aria- és dalestje. 22.20. Hangosfilm közvetítése. — Berlin 20.30. Komor Géza zenekara. 21.30. Hangverseny Széll György vezényletével. Utána tánczene. — Genova. 21. Vaczorai zene. 22. Mascagni: „Fritz barátom” című háromfelvonásos opera. — Königs wusterhausen 21. Berlin. 21.30. Hegedűjáték. 22. Breslau. Utána Berlin — Róma. 21.15. Beszélőújság. 22.02. Herve: Szentecske című háromfelvonásos operettje. — Wien. 19.30. A film utazni indul. 20. Adóreform. 21. A bécsi lány. Dalok. 22.05. Bécsi zenészeknek a női szimfonikus zenekar és a volt népművelési fúvészzenekar előadásában. — Zágráb. 21. Opera a zágrábi nemzeti színházból. — Budapest 10.15. A Fejes szalonzenekar hangversenye. 10.30. Hírek. 10.45. A hangverseny folytatása. 12.10. Nemzetközi vízjelzőszolgálat. 1. Déli harangszó az Egyetemi templomból. Időjárásjelentés. 1.05. Hangverseny. Közreműködik Lux József (ének). Zongorán kísér Polgár Tibor. 1.25. Hírek. 1.35. A hangverseny folytatása. 2. Pontos időjelzés, időjárás- és vizállásjelentés 3.30. Hírek. élelmiszerárak. 3. Piaci árak és ártolyamhírek. 5. Thury Mária meséi. 5.45. Pontos időjelzés, időjárás- és vizállásjelentés, hírek. 6. Erdődy Mihály novellái: 1. A gyermek. 2. A pókháló. Felolvassa Radó Árpád. 6.30. Magyar népdalok és csárdások Zongorán előadja Kámpáth Zoltán dr. 7. Császár Elemér dr. egyetemi ny. r. tanár előadása: „Köpek a magyar irodalom múltjából”. Közreműködik báró Szentkérsthyne Nyegre Rózsá. 7.35. Sacy von Blondel előadása: „A hangos filmfelvétel”. 8. Gramofonhangverseny. 8.30. Dr. Ernst Háckl németnyelvű előadása. 9. Eckhardt Tibor dr. előadása: „Amerikai utam”. 9.25. Egyfelvonásosok. 1. Mihályka 2. Szálloda az Ur Angyalához. Irta és rendezi Csanády György, a Stúdió rendezője. 11. Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. Majd: Magyar Imre és cigányzenekarának hangversenye a Hungaria-szállóból.

SZOMBAT, június 7.

Bucuresti. 18.30. Rádiózenekar. 22. Moskopol énekművész előadása 21.30. Színházi előadás. 22.15. Theodorescu hegedűművész játéka. — Belgrad. 21. Ariák és kettősök modern operákból. Gyungyenc Zlata és Knittl Zdenko előadásában. 22. Holub Károly hegedűjátéka. A műsorban Hubay Károly hegedűjátéka. 23.15. Balalaika-zene. — Berlin. 20.30. Dalok 21. Holtei Bécsiek Berlinben című egyfelvonásos daljátéka. 22. Vidám est. Utána tánczene. — Königs wusterhausen. Berlin műsora. — Milano. 20.15. Vegyes zene. 21.45. Vig-játék. Utána kamarazene. Majd vegyes zene. Torino. 20.15. Szórakoztató zene. 21.30. Opera. Közben felolvasások. Utána könnyű zene. — Wien. 19.30. Hangverseny. Jungbauer operaénekesnő előadása. — Zágráb. 21. Belgrad. 23. Tánczene. — Budapest 10.15. A m. kir. 1. honvédelmi vezérlegény zenekarának hangversenye. Vezényel Fricsay Richárd zeneügyi igazgató. Lehár Ferenc jubileuma alkalmából. 10.30. Hírek. 10.45. A hangverseny folytatása. 12.10. Nemzetközi vízjelzőszolgálat. 1. Déli harangszó az Egyetemi templomból. Időjárásjelentés. 1.05. A rádió házi kvartettjének hangversenye 1.25. Hírek. 1.35. A hangverseny folytatása. 2. Pontos időjelzés, időjárás- és vizállásjelentés. 3.30. Hírek, élelmiszerárak. 4. Piaci árak és ártolyamhírek. 5. A Magyar Cserkészszövetség előadása. Faragó Fede orsz. vezető tiszt: „Az öregek kesztyű problémái”. 5.45. Pontos időjelzés, időjárás- és vizállásjelentés, hírek. 6. A Szociális Missziótársulat előadásorozata. Farkas Edít alapító-főnökasszony: „Missziós üzenetek”. 6.30. Kovács Andor humoros konferánza. 7. A Székesfehérvári Zenekar hangversenye a váróligeti Iparcsarnok előtti zenepavilonból. Vezényel Bor Dezső karnagy. 8.25. Süle Antal felolvasása: „A modern hírlapírás és a rádió”. 9. Az országos Szent Imre ünnepek keretében a m. kir. Operatársulat előadásának közvetítése 11. Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek, ügétőversenyeredmények. Majd: Bura Sándor és cigányzenekarának hangversenye a Royal-szálló étterméből.

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DIJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMOLJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 8 Lej, vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lej A legkisebb hirdetés ára 10 szóig hétköznap 40, vasárnap 50 Lej A vastagabb betűvel kívánt szavak aláhuzásukkal Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető megváltoztassa. Csak válaszbellyel ellátott kérdézőköldekre válaszolunk Ajánlatok jelgés levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadónál vatal telefon száma 151 A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adia meg

▲ ▲ HIRDETÉSEKET DÉLUTÁN 5 ÓRAIG VESZÜNK FEL ▲ ▲

ALKALMAZÁS.

IRODAI GYAKORLATTAL rendelkező, GÉPIRÁSBAN teljesen jártas, németül, románul tudó kasszaony, nagyobb vállalatnál alkalmazást nyer. — Ajánlatok „Gyors munkaerő” jelgés alatt az Aradi Közlöny kiadóhivatalába intérendők. 1151

TANULÓIÉ vagy leány szonara felvételt Sándor Ferenc könyvtárkezelés

LAKÁS.

KIADÓ a volt Szabadság-tér közvetlen közelében 2 szoba, előszoba, konyhából álló lakás. Cim: Calea Banatului (v. Assz. Sándor u.) 3. 800

VOLT Lövész-ucca 18. házban az állomáshoz közel azonnal kiadó 2 szoba, konyha udvari lakás mellékhelyiségekkel. 2375

KÉT szoba, konyha 1-ső emeleti lakás a Szabadság-tér sarkánál kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában

EGYSZOBÁS konyhás lakás földteréni kiadó Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 200

FÖTÉREN első emeleti három nagy szobából és előszobából álló helyiség, mely főleg üzleti célokra (irodának, divatszalonnak, szabóüzletnek stb.) rendkívül alkalmas, azonnal kiadó Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

FÖTÉREN kétszobás, konyhás lakás azonnalra kiadó Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Kiadó
négyosztós, fürdőszobás, konyhás lakás éléskamrával és pincével azonnalra a Piata Avram Iancu (v. Szabadság-tér) sarkánál. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 250

VÉTELÉSELADÁS.

BUICK autó csukott, kifogástalan, 120 000 leiert sűrűgösen eladó. Ugyanott Sperher nyitott, jó állapotban, 30.000 leiert eladó Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2404

PIANINO olcsón eladó Str. Numa Pompiu 21 (Kassa-ucca) Melisné. 2402

URES FESTÉKES HORDÓK eladók. — Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1454

ANTIK FESTMÉNYEK. perzsaszőnyegek, intarziás antik garson háló, intarziás antik szekrény és ágyak. Biedermayer kredenc és dívány. virágállványok, szalónok, komódok, vitrinek, ebédő, háló, uriszoba butorok, hintaszék, márkás zongorák, nyest boák, tükrök, bőröndök, paravánok, álló villanylámpák, kitömött madarak, filéstoreok, filé dupla ágyterítők és asztalterítők, szitalneműk, disztárgyak stb. kaphatók. SALGÓNÉ bizományi üzlete, Arad, Str. Horia (Széchenyi-u) 1. sz. Neuman-palota 1000

VITRINEKET, ezüsttárgyakat, szőnyegeket, márkás porcellánokat, különböző disztárgyakat, háztartási cikkeket stb. bizományba veszek Kivánatra házhoz megyek. SALGÓNÉ bizományi üzlet, Str. Horia (Széchenyi-ucca) 1. Neuman-palota. 1000

NAGYMENNYISÉGÜ PLEHPANT eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1151

MACULATURA PAPIR 6 kigros csomagokban, rendkívül olcsón kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

ÜZLETEK.

GARAGE AUTOBOX Str. Muresianu (Nádor) 5. Autó karbantartás, zsírozás és mosás, havi bérletbe (autópenzió.) Box kiadó. Éjjeli szolgálat 2129

ÜZLETHELVISEG a Szabadság-tér sarkánál, ahol hosszú évtizedeken át nagy vevőkörrel rendelkező kelmetestű és tisztítószert volt, azonnalra kiadó Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Ingyen nyaral
Vața de Jos Alvaca gyógyfürdőn, mert
Pensiorendszerben háromszori étkezés, lakással naponta Lei 160.— és személyenként Lei 160.—
Csusz. Rheuma.
Természetes meleg kenes és szénsavas források csodás és páratlan eredményt biztosítanak. — Kitűnő konyha, elsőrendű állandó zene, portmentes hegyi levegő, kurasalon, tennis és tekepályák.
Állandó orvos.
Köszvény. Női bajok. Kérten szonnel prospektus. 50%-os vasuti kedvezmény! Az igazgatóság.

6374/1930.
PUBLICATIUNE.
Licitațiunea a doua pentru procurarea celor 8 vagoane lem de foc, cer și stejar, de I-a calitate, necesare primariei comunale și școalii de stat din Glogovaț (Jud. Arad) se va ține in localul primariei in ziua de 5. Iulie 1930 ora 9 a. m. prin oferte scrise in conformitate cu legea Contabilității publice.
Caetul de sarcini a-se vedea in biroul notarului comunal.
Garantia este lei 6000.—
Timpul furnizării 15 August 1930. Glogovaț, la 31 Maiu 1930.
2403 Primaria.

BUDAPESTEN
az új „NEMZETI SZÁLLODA”
a Hungaria Nagyszállóda vezetése alatt megnyílt
Központi fekvés (József körút 4.) a Nemzeti színházzal szemben.
TELEFON: J. 20-30.
Minden modern kényelemmel berendezve.
Kitűnő étterem! Polgári árak! Dreher sörcsarnok!
A vidéki társaságok találkozó helye!

Makulatura,
tisztá lappeldányok csomagolásra,
5 kgr.-os kötegekben
rendkívül olcsón kaphatók az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.